

**3818/AB XXIII. GP**

---

**Eingelangt am 08.05.2008**

**Dieser Text wurde elektronisch übermittelt. Abweichungen vom Original sind möglich.**

BM für Verkehr, Innovation und Technologie

## Anfragebeantwortung

GZ. BMVIT-10.000/0018-I/PR3/2008    DVR:0000175

An die  
Präsidentin des Nationalrates  
Mag.<sup>a</sup> Barbara Prammer  
Parlament  
1017 Wien

Wien, am    . Mai 2008

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 3841/J-NR/2008 betreffend Kontrollen von Schlaf-, Liege-, Büffet- und Speisewagen im Jahr 2007, die die Abgeordneten Mag. Johann Maier und GenossInnen am 11. März 2008 an mich gerichtet haben, beehre ich mich nach Auskunft durch die ÖBB wie folgt zu beantworten:

**Frage 1:**

Wie viele und welche Speisewagenunternehmen fuhren in den Jahren 2007 mit nationalen oder internationalen Zügen auf Österreichs Eisenbahnstrecken?

Wie viele fahren 2008 (ersuche jeweils um Bekanntgabe der Namen der Unternehmen)?

**Antwort:**

Die Auflistung der Züge und Betreiberfirmen, die mir von den ÖBB dazu übermittelt wurde, ist der angeschlossenen Beilage zu entnehmen.

**Frage 2:**

Welches Ergebnis erbrachte nun die Ausschreibung für Speisewagenunternehmen für ÖBB-Züge bzw. Zugverbindungen?

Wann erfolgen die nächsten Ausschreibungen?

**Antwort:**

Folgende Ergebnisse wurden mir von den ÖBB bezüglich der Ausschreibungen für die Zugbewirtschaftung der ÖBB zur Kenntnis gebracht:

Die Firma express Restaurant und Catering GmbH gewann die Ausschreibung der konventionell zu bewirtschaftenden Züge.

Die Firma express Restaurant und Catering GmbH gewann auch die Ausschreibung zur Bewirtschaftung der „railjets“ – allerdings in Kooperation mit der Firma „Meinl am Graben“. Die Bewirtschaftung dieser Züge wird unter dem Namen „Meinl am Graben“ stattfinden.

**Frage 3:**

Auf wie viele Jahre wurden nun Bewirtschaftungsverträge mit Speisewagenbetreibern abgeschlossen? Welche Möglichkeiten zum vorzeitigen Vertragsausstieg gibt es für die ÖBB? Sind jeweils Pönalzahlungen vereinbart worden, wenn Speisewagenbetreiber ihre vertraglich festgesetzten Leistungen nicht erfüllen (z.B. unbesetzter Speisewagen im Zug)?

**Antwort:**

Dazu wird mir von den ÖBB berichtet, dass beide Ausschreibungen für die ÖBB-Personenverkehr AG mehrere Optionen beinhalten. Diese könnten bei einer nicht zufrieden stellenden Performance der express Restaurant und Catering GmbH zu einer Verkürzung der Verträge führen. Sollten alle Optionen von der ÖBB-Personenverkehr AG realisiert werden, würden die Verträge am 31.12.2012 (railjet) und am 31.12.2013 (konventionelle Züge) auslaufen.

Zudem wurden laut ÖBB Pönalezahlungen mit dem Betreiber vertraglich vereinbart.

**Frage 4:**

Welche zivilrechtlichen Ansprüche können Bahnkunden stellen, wenn im Fernverkehr trotz Ausschreibung ein Speisewagen nicht vorhanden und/oder nicht betrieben werden kann? Ist in diesem Fall analog die Rechtsprechung zum Reisevertragsrecht (z.B. Ausfall von Verpflegungsmöglichkeiten im Hotel) heranzuziehen? Wenn nein, warum nicht?

**Antwort:**

Für den Fernverkehr auf Hauptbahnen sind im Eisenbahnbeförderungsrecht bestimmte Rahmenbedingungen für kunden- und bahnseitige Rechte und Pflichten aus Beförderungsverträgen geregelt. Inwieweit Speisewagen eingesetzt werden, ist keine Angelegenheit dieser eisenbahnspezifischen gesetzlichen Rahmenbedingungen, sondern fällt in den Entscheidungsbereich der Unternehmen. Im Eisenbahnbeförderungsrecht werden keine allfälligen zivilrechtlichen Ansprüche geregelt.

**Frage 5:**

Wie viele Kontrollen wurden 2007 in Betriebsstätten und auf Arbeitsstellen der Schlaf-, Liege-, Büffet- und Speisewagen durch das Verkehrs-Arbeitsinspektorat durchgeführt?

**Antwort:**

In Betriebsstätten und auf Arbeitsstellen der Schlaf-, Liege-, Buffet- und Speisewagengesellschaften hat das Verkehrs-Arbeitsinspektorat im Jahr 2007 insgesamt zwanzig Inspektionen durchgeführt.

**Frage 6:**

Welche Beanstandungen und Probleme gab es in diesem Jahr?

**Antwort:**

Bei den durchgeführten Inspektionen wurden folgende Beanstandungen festgestellt:

- Eine Beanstandung über fehlende Abdeckungen an Verteilerdosen.
- Eine Beanstandung über eine fehlende Einrichtung zum Wärmen von mitgebrachten Speisen.
- Eine Beanstandung über die fehlende wiederkehrende Prüfung bei Klimaanlage und Kühlanlage.
- Jeweils eine Beanstandung über eine fehlende Waschgelegenheit und über eine fehlende Toilette im Rola-Begleitwagen für das Rola-Begleitpersonal.
- Eine Beanstandung über fehlende Sanitärräumlichkeiten in einer Arbeitsstätte.

- Vier Beanstandungen über fehlende Kennzeichnungen gemäß Kennzeichnungsverordnung (Fluchtweg, Feuerlöscher, Einzelstufen).
- Drei Beanstandungen über die Einschränkung des Verkehrsweges durch Lagerungen.
- Eine Beanstandung über abgelaufene Verbandsstoffe im Verbandskasten.
- Eine Beanstandung eines Bildschirmarbeitsplatzes (Bildschirmaufstellung, Beinfreiheit).
- Eine Beanstandung eines defekten Lichtes in einem Lagerraum.

**Frage 7:**

Welche konkreten hygiene- und lebensmittelrechtlichen Beanstandungen und Probleme sind dem Ressort in diesem Jahr bekannt geworden (ersuche um Aufschlüsselung)?

**Antwort:**

Zu dieser Frage ist anzumerken, dass die Arbeitnehmerschutzbehörde für die allgemeine Kontrolle von hygiene- und lebensmittelrechtlichen Bestimmungen nicht zuständig ist.

**Frage 8:**

Welche Maßnahmen mussten durch die zuständigen Behörden bzw. die ÖBB und andere Verkehrsunternehmen ergriffen werden?

**Antwort:**

Die festgestellten Mängel müssen von den betroffenen Unternehmen behoben werden.

**Frage 9:**

Wie viele Speisewägen wurden 2007 modernisiert?

Welche Kosten sind für den Umbau der Speisewägen angefallen?

Wie viele sollen 2008 noch modernisiert werden?

**Antwort:**

Nach Auskunft der ÖBB wurden im Jahr 2007 8 Speisewagen modernisiert. Für 2008 ist die Modernisierung weiterer 9 Wagen geplant. Da gleichzeitig mit den Umbaumaßnahmen des Innenraums eine sehr gründliche Revision der Fahrzeuge durchgeführt wird, lassen sich die anteiligen Kosten für die Innenraummodernisierung kaum beziffern.

**Frage 10:**

Auf welchen Zugverbindungen werden diese angekündigten neuen Speisewägen eingesetzt (Auflistung der Zugverbindungen)?

**Antwort:**

Der Einsatz dieser Speisewägen liegt laut Auskunft der ÖBB in der Entscheidung des Eigentümers ÖBB-Personenverkehr AG und erfolgt auf jenen Zugverbindungen, die von der express Restaurant und Catering GmbH bewirtschaftet werden (siehe angeschlossene Beilage).

**Fragen 11 und 12:**

Wie viele Beschwerden von BahnkundInnen sind dem Ressort bzw. der ÖBB 2007 über Schlaf-, Liege-, Büffet- und Speisewagen bekannt geworden (ersuche um Aufschlüsselung)?

Was war Inhalt dieser Beschwerden?

Wie wurden sie erledigt?

**Antwort:**

Wie in der Beantwortung der parlamentarischen Anfragen 477/J-NR/2007, 4145/J-NR/2006 und 2829/J-NR/2005 angeführt stimmt es, dass immer wieder Beschwerden beispielsweise über den Betrieb, Organisation, Ausstattung, besondere Vorfälle oder auch Performance der ÖBB an das bmvit herangetragen werden. Diese Eingaben sind jedoch in den meisten Fällen sehr unspezifisch und gemischt gehalten, sodass diese meist schwer kategorisierbar sind.

Sofern die Anfrage jedoch in den Aufgabenbereich des bmvit fällt, werden sie je nach Erfordernis generell oder detailliert beantwortet, andernfalls an die dafür zuständigen Stellen wie beispielsweise die ÖBB, an deren Beschwerdemanagement bzw. an den Schienenregulator (SCG) zur weiteren Veranlassung weitergeleitet.

Die ÖBB teilen dazu mit, dass es im Jahr 2007 zum gegenständlichen Themenbereich rund 1000 Beschwerden gab, davon 125 über Speisewagen. Die meisten Beschwerden zum Thema Schlafwagen/Liegewagen betrafen mangelnde Sauberkeit, veraltetes Wagenmaterial, Raumgröße/Platzmangel, Preis-Leistungsverhältnis und technische Defekte (Heizung, Klimaanlage und Waschanlage). Die Beanstandungen bei Speisewagen betrafen vor allem das Fehlen desselben, sowie Defekte bei Klimaanlage und Heizung.

Mit freundlichen Grüßen

Werner Faymann

**Beilage**

## Speisewagen:

Zugnummer	Von	Bis	Betreiber
ICE 20	Wien West	Frankfurt	DB/è-express
ICE 21	Frankfurt	Wien West	DB/è-express
ICE 22	Wien West	Dortmund	DB/è-express
ICE 23	Dortmund	Wien West	DB/è-express
ICE 24	Wien West	Dortmund	DB/è-express
ICE 25	Dortmund	Wien West	DB/è-express
ICE 26	Wien West	Dortmund	DB/è-express
ICE 27	Dortmund	Wien West	DB/è-express
ICE 28	Wien West	Frankfurt	DB/è-express
ICE 29	Frankfurt	Wien West	DB/è-express
ÖBB-EC 30	Venedig	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 31	Wien Süd	Venedig	è-express
ÖBB-EC 40	Budapest	Wien West	MAV-Diacell
ÖBB-EC 41	Wien West	Budapest	MAV-Diacell
EC 42	Budapest	Wien West	MAV-Diacell
EC 43	Wien West	Budapest	MAV-Diacell
EC 44	Budapest	Wien West	MAV/Diacell
EC 45	Wien West	Budapest	MAV/Diacell
EC 46	Budapest	Wien West	MAV/Diacell
EC 47	Wien West	Budapest	MAV/Diacell
IC 48	Budapest	Wien West	MAV/Diacell
IC 49	Wien West	Budapest	MAV/Diacell
ÖBB-EC 62	Budapest	München	MAV-Diacell
ÖBB-EC 63	München	Budapest	MAV-Diacell
ÖBB-EC 68	Wien West	München	è-express
ÖBB-EC 69	München	Wien West	è-express
EC 70	Wien Süd	Prag	JLV
EC 71	Prag	Wien Süd	JLV
EC 72	Wien Süd	Prag	JLV
EC 73	Prag	Wien Süd	JLV
EC 74	Wien Süd	Prag	JLV
EC 75	Prag	Wien Süd	JLV
EC 80	Verona	München	DB
EC 81	München	Verona	DB
EC 84	Rom	München	Cremonini
EC 85	München	Rom	Cremonini
ICE 90	Wien West	Hamburg	DB
ICE 91	Hamburg	Wien West	DB
EC 100	Ljubljana	Praha	JLV
EC 101	Praha	Ljubljana	JLV
EC 102	Wien Süd	Warszawa	WARS
EC 103	Warszawa	Wien Süd	WARS
EC 104	Wien Süd	Warszawa	WARS
EC 105	Warszawa	Wien Süd	WARS
ICE 108	Innsbruck	Berlin	DB
ICE 109	Berlin	Innsbruck	DB
ÖBB-EC 112	Klagenfurt	München	è-express
ÖBB-EC 113	München	Klagenfurt	è-express

EC 114	Klagenfurt	Dortmund	è-express
EC 115	Dortmund	Klagenfurt	è-express
ICE 116	Wien/Salzburg	München	DB/è-express
ICE 117	München	Wien	DB/è-express
ÖBB-EC 150	Ljubljana	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 151	Wien Süd	Ljubljana	è-express
ÖBB-EC 156	Zagreb	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 157	Wien Süd	Zagreb	è-express
EC 158	Zagreb	Wien Süd	HZ
EC 159	Wien Süd	Zagreb	HZ
ÖBB-EC 160	Wien West	Zürich	è-express
ÖBB-EC 161	Zürich	Wien West	è-express
ÖBB-EC 162	Wien West	Basel	elvetino
ÖBB-EC 163	Basel	Wien West	elvetino
ÖBB-EC 164	Salzburg	Zürich	è-express
ÖBB-EC 165	Zürich	Salzburg	è-express
EC 172	Wien Süd	Hamburg	JLV
EC 173	Hamburg	Wien Süd	JLV
EC 177	Berlin	Wien Süd	JLV
ÖBB-EC 188	Verona	München	è-express
ÖBB-EC 189	München	Verona	è-express
EC 190	München	Zürich	elvetino
EC 191	Zürich	München	elvetino
EC 192	München	Zürich	elvetino
EC 193	Zürich	München	elvetino
EC 194	München	Zürich	elvetino
EC 195	Zürich	München	elvetino
EC 196	München	Zürich	elvetino
EC 197	Zürich	München	elvetino
ICE 228	Wien West	Frankfurt	DB/è-express
ICE 229	Frankfurt	Wien West	DB/è-express
EC 314	Zagreb	Salzburg	HZ
EC 315	Salzburg	Zagreb	HZ
IC 344	Beograd	Wien West	ZS
IC 345	Wien West	Beograd	ZS
EC 370	Wien Süd	Stralsund	JLV
IC 390	Linz	Frankfurt	DB
IC 391	Frankfurt	Linz	DB
IC 400	Bratislava	Wien West	ZSSK
IC 402	Kosice	Wien West	ZSSK
IC 403	Wien West	Kosice	ZSSK
IC 404	Kosice	Wien West	ZSSK
IC 405	Wien West	Kosice	ZSSK
IC 407	Wien West	Bratislava	ZSSK
ÖBB-EC 530	Lienz	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 531	Wien Süd	Lienz	è-express
IC 533	Wien Süd	Villach	MAV/Diacell
ÖBB-EC 536	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 541	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-EC 555	Wien Süd	Graz	è-express
ÖBB-EC 556	Graz	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 557	Wien Süd	Graz	è-express

ÖBB-EC 558	Graz	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 561	Bregenz	Wien West	è-express
ICE 562	Wien West	Bregenz	DB/è-express
ÖBB-EC 563	Bregenz	Wien West	è-express
ÖBB-EC 564	Wien West	Innsbruck	è-express
ÖBB-EC 565	Innsbruck	Wien West	è-express
ÖBB-EC 566	Wien West	Bregenz	è-express
ÖBB-EC 568	Wien West	Bregenz	è-express
ÖBB-EC 569	Bregenz	Wien West	è-express
IC 630	Villach	Wien	MAV/Diacell
ÖBB-EC 631	Wien Süd	Villach	è-express
ÖBB-EC 633	Wien Süd	Villach	è-express
ÖBB-EC 655	Wien Süd	Graz	è-express
ÖBB-EC 656	Graz	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 660	Wien West	Bregenz	è-express
ICE 661	Bregenz	Wien West	DB/è-express
ÖBB-EC 662	Wien West	Feldkirch	è-express
ÖBB-EC 663	Feldkirch	Wien West	è-express
ÖBB-EC 668	Graz	Bregenz	è-express
ÖBB-EC 669	Bregenz	Graz	è-express
ÖBB-EC 732	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-EC 760	Innsbruck	Bregenz	è-express
ÖBB-EC 765	Bregenz	Innsbruck	è-express
Ex-ICE 766	Wien West	Innsbruck	è-express
Ex-ICE 767	Innsbruck	Wien West	è-express
ÖBB-EC 768	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-EC 790	Salzburg	Klagenfurt	è-express
ÖBB-EC 797	Klagenfurt	Salzburg	è-express
IC 981	Wien Süd	Pecs	MAV/Diacell
IC 982	Pecs	Wien Süd	MAV/Diacell

### Trolleyservice:

<u>Zugnummer</u>	<u>Von</u>	<u>Bis</u>	<u>Betreiber</u>
EC 32	Venedig	Wien Süd	è-express
EC 33	Wien Süd	Venedig	è-express
IC 82	Verona	München	kein Service
IC 83	München	Verona	kein Service
IC 86	Venedig	München	kein Service
IC 87	München	Venedig	kein Service
IC 88	Mailand	München	kein Service
IC 89	München	Mailand	kein Service
ÖBB-IC 110	Klagenfurt	München	è-express
ÖBB-IC 111	München	Klagenfurt	è-express
IC 118	Innsbruck	Münster	DB
IC 119	Münster	Innsbruck	DB
IC 152	Maribor	Graz	kein Service
IC 153	Graz	Maribor	kein Service
IC 154	Maribor	Graz	kein Service
IC 155	Graz	Maribor	kein Service
IC 168	Feldkirch	Zürich	elvetino

IC 169	Zürich	Feldkirch	elvetino
IC 210	Beograd	Villach	kein Service
IC 211	Villach	Beograd	kein Service
EC 212	Zagreb	Villach	kein Service
EC 213	Villach	Zagreb	kein Service
D 270	Wien Süd	Brno	kein Service
D 271	Brno	Wien Süd	kein Service
D 272	Wien Süd	Brno	kein Service
D 273	Brno	Wien Süd	kein Service
D 274	Wien Süd	Brno	kein Service
D 275	Brno	Wien Süd	kein Service
IC 310	Ljubljana	Villach	kein Service
IC 311	Villach	Ljubljana	kein Service
IC 500	Selzthal	Linz	kein Service
IC 501	Linz	Selzthal	kein Service
IC 510	Graz	Salzburg	è-express
IC 511	Salzburg	Graz	è-express
IC 512	Graz	Innsbruck	è-express
IC 513	Salzburg	Graz	è-express
IC 514	Graz	Salzburg	è-express
IC 515	Innsbruck	Graz	è-express
IC 517	Salzburg	Graz	è-express
IC 518	Graz	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 532	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-IC 534	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-IC 535	Wien Süd	Villach	è-express
ÖBB-IC 539	Wien Süd	Villach	è-express
ÖBB-IC 540	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 543	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 542	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 544	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 545	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 546	Wien West	Salzburg	è-express
IC 547	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 548	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 549	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 550	Graz	Wien Süd	è-express
IC 552	Wien Süd	Graz	è-express
IC 559	Wien Süd	Graz	è-express
IC 600	Selzthal	Linz	kein Service
IC 601	Linz	Selzthal	kein Service
IC 610	Graz	Innsbruck	è-express
IC 611	Salzburg	Graz	è-express
IC 612	Graz	Salzburg	è-express
IC 613	Innsbruck	Graz	è-express
IC 615	Salzburg	Graz	è-express
ÖBB-IC 632	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-IC 640	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 642	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 643	Salzburg	Wien West	è-express



ÖBB-IC 644	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 645	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 646	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 647	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 649	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 653	Wien Süd	Graz	è-express
IC 654	Graz	Wien Süd	è-express
IC 657	Wien Süd	Graz	è-express
IC 658	Graz	Wien Süd	è-express
ÖBB-IC 690	Wien Süd	Klagenfurt	è-express
ÖBB-IC 691	Klagenfurt	Wien Süd	è-express
IC 692	Wien Süd	Villach	è-express
IC 693	Villach	Wien Süd	è-express
IC 738	Villach	Wien Süd	è-express
ÖBB-IC 740	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 741	Salzburg	Wien West	è-express
IC 742	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 743	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 744	Wien West	Salzburg	è-express
ÖBB-IC 745	Salzburg	Wien West	è-express
ÖBB-IC 746	Wien West	Linz	è-express
ÖBB-IC 747	Salzburg	Wien West	è-express
IC 748	Wien West	Salzburg	kein Service
IC 749	Linz	Wien West	è-express
IC 791	Villach	Salzburg	è-express
IC 796	Salzburg	Villach	è-express
D 840	Schwarzach	Wörgl	kein Service
ÖBB-IC 843	Linz	Wien West	è-express
ÖBB-EC 844	Wien West	Linz	è-express
ÖBB-IC 845	Wels	Wien West	è-express
ÖBB-EC 847	Linz	Wien West	è-express
IC 849	Salzburg	Wien West	kein Service
D 1280	Zell/See	München	DB
D 1281	München	Zell/See	DB

### Nachtzüge:

Zugnummer	Von	Bis	Betreiber
D 202	Wien	Warszawa	WARS;RZD;CD
D 203	Warszawa	Wien Süd	WARS; RZD;CD
D 206	Salzburg	Praha	Wagon Lits
D 207	Praha	Salzburg	Wagon Lits
EN 234	Roma	Wien Süd	Wagon Lits;Wasteels
EN 235	Wien Süd	Roma	Wagon Lits;Wasteels
EN 236	Venezia	Villach	Wagon-Lits
EN 237	Villach	Venezia	Wagon-Lits
EN 246	Wien West	Bregenz	Wagon-Lits
EN 247	Bregenz	Wien West	Wagon-Lits
EN 264	Wien	Straßburg/Amsterdam	Wagon-Lits;CNL
EN 265	Straßburg/Amsterdam	Wien	Wagon-Lits;CNL
EN 268	Budapest	München	CFR;MAV
EN 269	München	Budapest	CFR;MAV
D 296	Zagreb	Salzburg	Wagon-Lits; HZ

D 297	Salzburg	Zagreb	Wagon-Lits; HZ
D 346	Bucuresti	Wien West	Wagon-Lits; CFR; BDZ; È-express (Speisewagen)
D347	Wien West	Bucuresti	Wagon-Lits; CFR; BDZ; È-express (Speisewagen)
EN 388	Roma	München	DB
EN 389	München	Roma	DB
D 414	Beograd	Schw.St. Veit	HZ;ZS nur von Jese.-Beo.
D 415	Schw.St. Veit	Beograd	HZ;ZS nur von Beo.-Jese.
EN 428	Wien West	Berlin	Wagon-Lits
EN 429	Berlin	Wien West	Wagon-Lits
EN 464	Graz	Zürich	Wagon-Lits; HZ
EN 465	Zürich	Graz	Wagon-Lits; HZ
EN 466	Budapest	Zürich	MAV/Diacell; Wagon-Lits
EN 467	Zürich	Budapest	MAV/Diacell; Wagon-Lits
EN 490	Wien West	Hamburg	Wagon-Lits
EN 491	Hamburg	Wien West	Wagon-Lits
EN 1236	Roma	Wien Süd	Wagon-Lits
EN 1237	Wien Süd	Roma	Wagon-Lits
EN 1238	Roma	Wien Süd	Wagon-Lits
EN 1239	Wien Süd	Roma	Wagon-Lits
D 1458	Koper	Wien Süd	kein WR(BC,WL Wagon-LIT)
D 1459	Wien Süd	Koper	kein WR(BC,WL Wagon-LIT)

Anbei die Adressen der oben genannten Unternehmen:

### È-express

Restaurant & Catering Gmbh  
Felberstrasse 1/ Stiege 8/ 2. OG  
1150 Wien

### MAV-Diacell

Diacell Kft.  
H - 7623 Pécs  
Indóház tér 2  
+36 72 221-162

### ZS

Serbien  
11000 Belgrad  
Nemanjina 6  
dimitrije.milutinovic@yurail.co.yu  
Tel.++ 381 11 36 16 962

### HZ

GENERALVERTRETUNG DER KROATISCHEN EISENBAHNEN  
OPERNGASSE 5  
A-1010 WIEN  
biserka.kusenibiondic@hznet.hr  
Tel. +385 (1) 378 2560

**ZSSK**

832 72 Bratislava 3  
Rožnavská 1,  
maderic.zdenek@slovakrail.sk

**WARS SA**

Siedziba Spółki  
04-028 Warszawa  
Al. Stanów Zjednoczonych 61 A  
tel. 0-22 516 33 50, 516 33 51, 516 33 52  
fax 0-22 516 33 55  
e-mail: wars@wars.pl

**Wasteels**

Società Wasteels International  
Italia Srl  
Via di Porta S. Lorenzo,8  
00185 Roma

**CD**

Czech Railways, joint stock company  
nábreží Ludvíka Svobody 1222/12  
110 15 Praha 1  
Jaromir Smrz  
+420 972 211 111

**JLV**

Jídelní a lužkové vozy, a.s.,  
Chodovská 3/228,  
141 00 Prague,  
phone: +420 271 003 111

**BDZ**

3 Ivan Vazov Street  
Sofia 1080  
Mandev Stefan  
spmandev@mail.bg  
tel: +35929802509

**RDZ**

Novaya Basmannaya 2  
Moskau 107174  
Tel: 0074952629901

**CNL**

CityNightLine AG  
Militärstrasse 36  
Postfach 3718  
CH-8021 Zürich

Tel: +41 (0) 442477575

**Cremonini S.p.a.**

Via Moden 53  
41014 Castelvetro (MO)

**Compagnie des Wagons-Lits**

Direction de la Communication  
126 rue de Charenton  
75012 Paris  
Frankreich

**Wagons-Lits**

Direktion Österreich  
Felberstrasse 1/1/9  
1150 Wien

**Elvetino AG**

Limmatstrasse 23  
Kreis 5 (Escher Wyss)  
8005 Zürich

**DB – Vertrieb GmbH**

Lennèstrasse 5  
D - 10785 Berlin